



Council acknowledges the Traditional Custodians of these lands, the Gadigal-Wangal people of the Eora Nation.

## **Chúng tôi kính mời các nhóm cộng đồng, nghệ sĩ và doanh nghiệp địa phương tham gia Lễ hội Tết Nguyên đán năm 2025 tại Ashfield.**

Hội đồng Thành phố Inner West đang kêu gọi các nhóm cộng đồng, doanh nghiệp và nghệ sĩ địa phương nộp đơn tổ chức các hoạt động cho Tết Nguyên đán năm 2025. Hội đồng Thành phố sẽ tài trợ từ 500 đến 5.000 đô-la cho các hoạt động nào khuyến khích kết nối và tham gia trong cộng đồng địa phương. Các đơn xin thành công phải thực hiện dự án của họ tại Phường Ashfield- Djarruwunang và trong thời gian Tết Nguyên đán từ ngày 29 tháng 1 đến ngày 12 tháng 2 năm 2025. Quý vị có thể xem bản đồ chi tiết ranh giới phường tại đây: <https://www.innerwest.nsw.gov.au/about/the-council/mayor-and-councillors/ward-map-of-inner-west-council>

Tết Nguyên đán là lễ hội mà nhiều quốc gia trên thế giới bao gồm Trung Quốc, Việt Nam, Hàn Quốc và nhiều quốc gia khác tổ chức và chào mừng. Lễ hội Tết Nguyên đán quy tụ nhiều nền văn hóa và truyền thống đa dạng của khu vực này.

Các dự án thành công phải:

- Kỷ niệm Tết Nguyên đán hoặc ca ngợi các nền văn hóa đón Tết Nguyên đán hoặc năm Ất Ty.
- Diễn ra từ ngày 29 tháng 1 đến ngày 12 tháng 2 năm 2025.
- Vào cửa miễn phí (có thể bao gồm đăng ký miễn phí cho những địa điểm có sức chứa hạn chế).
- Tự chi trả chi phí thuê cơ sở vật chất của Hội đồng Thành phố và chi phí xin giấy phép sự kiện (Hội đồng Thành phố có thể hỗ trợ thủ tục đặt chỗ nhưng không thể miễn chi phí)

Các sự kiện có thể là biểu diễn trực tiếp trên đường phố, diễu hành, hội thảo, tiết mục biểu diễn, buổi thảo luận, cuộc triển lãm, buổi diễn thuyết, tụ họp cộng đồng hoặc chợ địa phương. Hội đồng Thành phố sẽ giúp quảng bá các sự kiện thành công.

### **Để đủ điều kiện, các hoạt động phải chứng minh rằng sự kiện đó:**

- Giúp cộng đồng xích lại với nhau để mừng Tết Nguyên đán, ca ngợi các nền văn hóa đón Tết Nguyên đán hoặc năm Ất Ty
- Có kết quả sẽ được thực hiện tại Ashfield từ ngày 29 tháng 1 đến ngày 12 tháng 2 năm 2025
- Dành cho công chúng và không có lệ phí vào cửa hoặc tham gia hoặc phí

### **Các đơn xin sẽ không đủ điều kiện nếu yêu cầu hỗ trợ:**

- là một phần chi phí quản lý hoặc hoạt động thường lệ của doanh nghiệp hoặc người nộp đơn.
- Dùng cho sự kiện đã diễn ra rồi.
- Nhằm mục đích hỗ trợ sự kiện riêng tư hoặc không dành cho công chúng.
- Là cho dự án không diễn ra tại Phường Ashfield- Djarruwunang.
- Không có Cộng đồng Inner West tham gia với tư cách những người tham gia chủ động
- Là của người nộp đơn hiện là nhân viên Hội đồng Thành phố Inner West, Nghị viên đương nhiệm hoặc trước đây của Hội đồng Thành phố Inner West, các đảng phái chính trị hoặc các cơ quan Chính phủ tiểu bang hoặc Liên bang



Council acknowledges the Traditional Custodians of these lands, the Gadigal-Wangal people of the Eora Nation.

Quý vị phải nộp đơn thông qua Smartygrants tại <https://innerwest.smartygrants.com.au/LNY2025>. Nếu gặp những yêu cầu về truy cập khiến quý vị khó nộp giấy tờ trực tuyến và quý vị cần hỗ trợ, vui lòng gọi số 9392 5000. Muốn nói chuyện với thông dịch viên miễn phí, hãy gọi số 131 450.

## **ĐỐI VỚI NGƯỜI NỘP ĐƠN THÀNH CÔNG:**

### **Thỏa thuận**

Hội đồng Thành phố sẽ gửi thỏa thuận chính thức cho những người nộp đơn thành công. Không tuân thủ thỏa thuận có thể bị rút sự hỗ trợ. Những người nộp đơn không đáp ứng các nghĩa vụ của mình theo thỏa thuận tài trợ có thể sẽ không hội đủ điều kiện để nộp đơn xin hỗ trợ tài trợ thêm từ Hội đồng Thành phố Inner West.

### **Thanh toán và GST**

Trong thư đề nghị sẽ có thông tin về khoản thanh toán. Khoản tài trợ sẽ được thanh toán đầy đủ khi nhận được hóa đơn thuế. Các tổ chức đã đăng ký GST phải cộng GST vào số tiền tài trợ.

### **Sự công nhận hỗ trợ**

Những người nộp đơn thành công phải ghi nhận Hội đồng Thành phố Inner West liên quan đến hoạt động của họ tại hoạt động và trong bất kỳ tài liệu quảng cáo nào có liên quan đến hoạt động đó.

### **Biến thể hoạt động**

Nếu có thay đổi đáng kể đối với hoạt động đã được tài trợ, người nộp đơn phải liên lạc với Hội đồng Thành phố để xin xác nhận rằng sự thay đổi đó có thể chấp nhận được trước khi hoạt động diễn ra. Điều này bao gồm nhưng không giới hạn đối với ngày bắt đầu và kết thúc hoạt động, địa điểm, lệ phí và các khoản phí.

### **Dưới đây là những câu hỏi sẽ có trong đơn xin**

Tên người nộp đơn:

Số điện thoại:

Địa chỉ email:

Tên tổ chức

ABN:

Trang mạng:

Phương tiện truyền thông xã hội:

Vui lòng tải lên bảo hiểm trách nhiệm công cộng (phạm vi bảo hiểm tối thiểu 20 triệu đô-la)

Tên dự án:

Mô tả ngắn gọn về dự án:

Ngày và giờ bắt đầu:

Ngày và giờ kết thúc:

Mô tả hoạt động của quý vị (150 chữ)?

Hoạt động của quý vị sẽ được thực hiện ở đâu?

# INNER WEST

Council acknowledges the Traditional Custodians of these lands, the Gadigal-Wangal people of the Eora Nation.

Hoạt động của quý vị sẽ mang lại lợi ích gì cho cộng đồng?

Dự kiến sẽ có bao nhiêu người tham dự hoạt động của quý vị?

Quý vị sẽ quảng cáo hoạt động của mình như thế nào?

Ngân sách (tải lên) – quý vị có thể yêu cầu tài trợ từ 500 đến 5000 đô-la. Vui lòng nêu rõ chi phí dự án dự kiến.